

Zeitschrift:	Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria
Herausgeber:	Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band:	95 (2003)
Heft:	9-10
Artikel:	Umsetzung der EU-Wasserrahmenrichtlinie im Bearbeitungsgebiet Alpenrhein/Bodensee : Bericht zum Stand der Arbeiten, Juli 2003
Autor:	Blank, Thomas
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-939496

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Umsetzung der EU-Wasserrahmenrichtlinie im Bearbeitungsgebiet Alpenrhein/Bodensee

Bericht zum Stand der Arbeiten, Juli 2003

■ Thomas Blank

Die Ad-hoc-Arbeitsgruppe, bestehend aus Vertretern der Wasserdirektoren der Anrainerländer des Bodensee-Einzugsgebietes, hat am 30. April 2002 die Bildung der «Koordinationsgruppe zur Umsetzung der EU-WRRL im Bearbeitungsgebiet Alpenrhein/Bodensee» (Kurzbezeichnung: K-Gruppe BG) unter der Leitung von Thomas Blank beschlossen. Mitglieder sind die nationalen Vertreter der Anliegerstaaten A, BY, BW, CH, FL und I, Vertreter der internationalen Gremien IBKF, IGKB, IRKA, IRR und der von den Nationalstaaten gemeinsam finanzierte Sekretär. Das Gremium kam in der neuen Besetzung erstmals am 4. Juni 2002 zusammen, weitere Treffen fanden am 11. September 2002, 26. November 2002, 30. April 2003 und 3. Juli 2003 statt.

Folgende Schwerpunktthemen wurden behandelt:

- Verabschiedung eines Organisationsschemas, in welchem Struktur und Aufgabenspektrum der Koordinationsgruppe, der Informationsfluss zu den Behörden und die Einbindung in die Flussgebietsstruktur erfasst wurden (Bild 1). Mit Italien konnte eine Sonderregelung vereinbart werden.
- Berichte der Mitglieder über die Arbeiten in ihren Ländern und Organisationen.

- Berichte über Sitzungen des Koordinierungskomitees, der Vorbereitungsgruppe, der Arbeits- und Expertengruppen in der Flussgebietsseinheit Rhein sowie nationale und internationale Konferenzen. Die Konsequenzen für die Arbeit der K-Gruppe BG werden diskutiert und entsprechende Entscheidungen getroffen.
- Der «Gliederungsvorschlag für Berichte in der Flussgebietsseinheit Rhein gemäss EU-WRRL» und die «LAWA-Richtlinien» wurden zu einem Arbeitspapier zusammengefasst, auf dessen Basis die Karten für das Bearbeitungsgebiet in Angriff genommen werden (B-Karten). Hierzu werden dem ISF/Herrn Obad vorhandene Daten bestätigt oder neu zugesandt. Die Entwürfe werden in den Sitzungen jeweils angepasst und ergänzt.

Derzeit liegen folgende abgestimmte Karten vor:

1. **Grundkarte Bearbeitungsgebiet**
(gemäss 4.2 des Gliederungsvorschlages)
2. **Ist-Situation – stoffliche Belastungen der Wasserkörper**
(gemäss 5.4.1 des Gliederungsvorschlages):
3. **Ist-Situation – morphologische Belastungen der Wasserkörper**

(gemäss 5.4.2 des Gliederungsvorschlages)

4. Belastungen aus Punktquellen

(gemäss 5.3.1.3 des Gliederungsvorschlages)

5. Schutzgebiete

(gemäss 7.2 des Gliederungsvorschlages)

Entwürfe für die Textteile und weitere Karten sind vorhanden.

Der Aufwand zur Erstellung der Karten war höher als zunächst abgeschätzt, da Kleinarbeit für die Konkretisierung der Anforderungen und die Harmonisierung der Inhalte erforderlich war und auch weiterhin Änderungs- bzw. Anpassungsaufwand zu erwarten ist.

Anlässlich der 8. Sitzung des Koordinierungskomitees im Januar 2003 in Vaduz wurden die bisher erarbeiteten Karten vorgestellt.

Es wurde deutlich, dass die anderen acht Bearbeitungsgebiete des Rheineinzugsgebietes noch weit hinter unserem Bearbeitungsstand zurückliegen.

Problematisch sind die zahlreichen Arbeits- und Expertengruppen auf EU- und Rhein-Ebene. Angekündigte Leitlinien werden verschoben oder bestehende Empfehlungen mehrfach korrigiert. Die Gefahr der Doppelarbeit durch Bearbeitungsgebiete, Expertengruppen und nationale Gremien ist sehr gross und erfordert unnötigen Abklärungsaufwand.

In einer gemeinsamen Informationsveranstaltung wurde am 7. Oktober 2003 in Bregenz die interessierte Öffentlichkeit (Kommunen, Wasserverbände, Wasserwerke, NGOs und andere Interessenvertreter bzw. Vereinigungen) über die internationale Zusammenarbeit und die Organisation sowie spezifischen Tätigkeiten zur Umsetzung der Wasserrahmenrichtlinie im Bearbeitungsgebiet informiert.

Mit Rücksicht auf FL und CH, die nicht zur Umsetzung der EU-WRRL verpflichtet sind, hat sich die Veranstaltung nicht allein mit EU-Themen befasst, sondern auch das internationale Flussgebietsmanagement mit den bereits heute vorhandenen grenzüberschreitenden Aktivitäten behandelt.

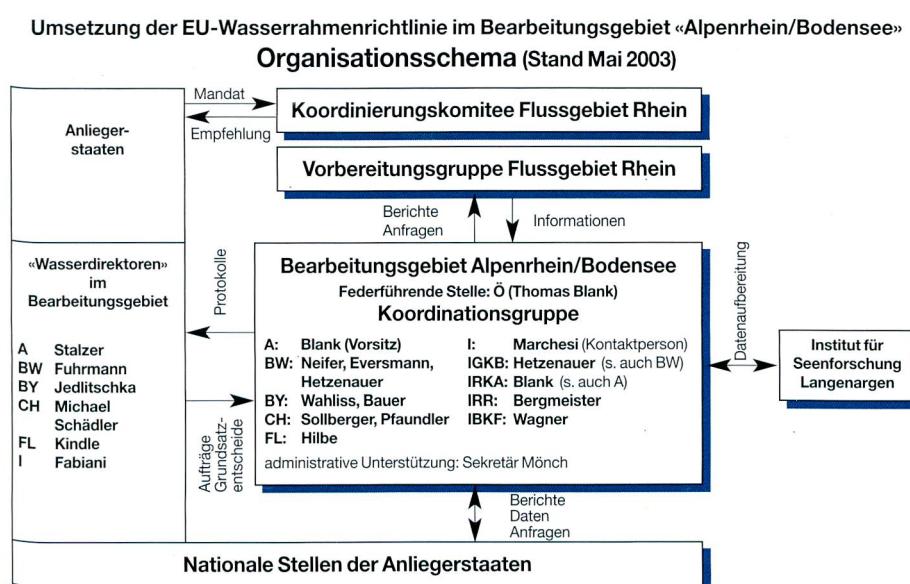


Bild 1. Organisationsschema mit Aufgabenbeschrieb.

Abkürzungen	
IBKF	Internationale Bevollmächtigtenkonferenz für die Bodenseefischerei
IGKB	Internationale Gewässerschutzkommission für den Bodensee
IKSR	Internationale Kommission zum Schutze des Rheins
IRKA	Internationale Regierungskommission Alpenrhein
IRR	Internationale Rheinregulierung
K-Gruppe BG	Koordinationsgruppe zur Umsetzung der EU-WRRL im Bearbeitungsgebiet Alpenrhein/Bodensee
Erläuterungen zur Koordinationsgruppe für das Bearbeitungsgebiet	
<p>Die K-Gruppe BG ist für alle Aufgaben zur Umsetzung der Bestandsaufnahme gemäss WRRL im Bearbeitungsgebiet Alpenrhein/Bodensee zuständig. Sie ersetzt alle bisherigen «Arbeitsgruppen», «Vorbereitungsgruppen» und «Arbeitskreise» im Bearbeitungsgebiet.</p>	
Aufgaben	
<ul style="list-style-type: none"> - Durchführung der operationellen Arbeiten und der bi/multilateralen Koordination unter Beachtung der Vorgaben des Koordinierungskomitees Rhein und der nationalen Vorgaben zur Umsetzung der WRRL - Erfüllung der Anforderungen aus der WRRL für eine einheitlich strukturierte Bestandsaufnahme im Bearbeitungsgebiet unter Berücksichtigung des Sonderstatus Schweiz - Prüfung der Anforderungen der WRRL - Prüfung des Datenbestandes auf nationale Ebene und bei den internationalen Organisationen - Festlegung des Handlungsbedarfs für Datenerhebung und Auswertung - Nutzung der vorhandenen Strukturen, Erfahrungen und Kenntnisse - Koordination aller Aktivitäten zur Sammlung, Abstimmung und Aufbereitung der erforderlichen Daten auf der Basis informeller Zusammenarbeit mit minimalem Aufwand und pragmatischer Vorgehensweise - Einbindung anderer Organisationen (z.B. IRKA, IGKB) durch gegenseitige Information und Berücksichtigung der Interessen - Weiterentwicklung des Gewässerschutzes über die Anforderungen der WRRL hinaus - Vertretung der Interessen und Einbringung von Erfahrungen aus dem Bearbeitungsgebiet in die übergeordneten Gremien - Einbringen bestehender Systeme und Modelle (z.B. BOWIS, IGKB-Arbeitskarte) in EU- und Rhein-Expertengruppe - Information der Öffentlichkeit gemäss den Empfehlungen des Koordinierungskomitees und unter Beachtung nationaler Richtlinien 	
Verfahren	
<ul style="list-style-type: none"> - Das Gremium tagt in ca. 2-monatigen Abständen auf Einladung des Vorsitzenden. 	
<p>Im Rahmen der letzten Sitzungen der Koordinationsgruppe am 30. April 2003 und 3. Juli 2003 wurde ein vorläufiger Zeitplan für die Erstellung der noch ausstehenden Karten für die Bestandsaufnahme erarbeitet.</p>	
<p>Dieser richtet sich in erster Linie nach den Terminen der derzeit laufenden nationalen Arbeiten.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> - Für die Erledigung der administrativen Aufgaben steht dem Vorsitzenden ein Sekretär zur Verfügung, der im Auftragsverhältnis für die K-Gruppe BG tätig ist und von den beteiligten Staaten gemeinsam finanziert wird. - Von den Sitzungen werden Ergebnisprotokolle erstellt mit Festlegung der von den Mitgliedern zu erledigenden Aufgaben. - Die Mitglieder sind verpflichtet, die zur Erledigung erforderlichen Kontakte auf nationaler Ebene herzustellen und für die termingerechte und vollständige Bereitstellung von Daten und Unterlagen zu sorgen. - Auftretende Abstimmungs- oder Koordinationsprobleme, die Problemlösungen erschweren oder verunmöglichen, werden mit der Vorbereitungsgruppe oder dem Koordinierungskomitee behandelt. 	
Erläuterungen zu den anderen Organisationseinheiten	
Federführende Stelle im Bearbeitungsgebiet	
<p>Aufgabe der federführenden Stelle ist die Koordination innerhalb des Bearbeitungsgebietes (BG); die Abstimmung zwischen benachbarten BG und zwischen BG und der Gesamtflussgebietseinheit. Sie ist die verantwortliche Kontaktstelle gegenüber Koordinierungskomitee und Vorbereitungsgruppe.</p>	
«Wasserdirektoren» im Bearbeitungsgebiet	
<p>In diesem Gremium sind die Leiter der für die Wasserwirtschaft zuständigen Abteilungen in den Staaten/Ländern vertreten. Sie treten nach Bedarf zusammen, wenn die Koordinationsgruppe Entscheidungen grundsätzlicher Natur benötigt. Die Mitglieder erhalten informativ die Einladungen zu den Sitzungen der K-Gruppe BG und die Ergebnisprotokolle der Sitzungen. Diese Informationen werden auch an die Herren Weiss (A), Bley (BW), Braun (IBKF), Casciano (I) und das Zentralbüro der IRR verteilt.</p>	
Vorbereitungsgruppe Rhein	
<p>Ständige Mitglieder sind die Vertreter der Anliegerstaaten. Je nach Bedarf wird die Gruppe durch die federführenden Stellen der BG, Vertreter der Kommissionen und Sachverständige ergänzt. Sie übernimmt die Koordination der operationellen Arbeiten.</p>	
Koordinierungskomitee Rhein	
<p>Mitglieder sind die Vertreter der Regierungen der Anliegerstaaten, für die Bundesrepublik Deutschland auch Vertreter der Bundesländer (Wasserdirektoren). Das Komitee ist für die Internationale Koordinierung des übergeordneten Teils der strategischen Aufgaben in der Flussgebietseinheit Rhein zuständig.</p>	
Nationale Stellen der Anliegerstaaten	
<p>Sie besitzen die formelle Zuständigkeit für die Umsetzung. Die Kontakte werden über die nationalen Mitglieder der K-Gruppe BG gehalten. Sie werden für die Bereitstellung von Daten für die K-Gruppe BG hinzugezogen und können ihrerseits Anfragen an die Koordinationsgruppe richten.</p>	